

141434

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

**Lieferschein / Delivery note**

Eingangs-und Bearbeitungsvermerke Receipt and handling note  07.26.08	Nr. Lieferschein : No. delivery note SE. 16476554
	Versanddatum : Shipping date 22.08.2019
	Kundennummer : Customer No. 130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten Besteller Customer add. informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	550003874601		0000 DET-3 GUIDET		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht grossweight	(24) Nettogewicht netweight
By truck /DHL Global	unpaid	SIEHE UNTEN	DHL Global Forwarding	89,0	52,8

(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

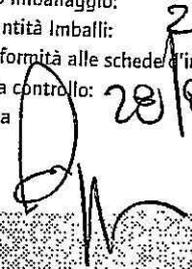
Pos.	(28) Sachnummer Part No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
010	2517201301	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	32.000,000	PC
	C	03057202KS2000		
		Release No. : 104		
		Shipping Cum:	1.221.768,000	
	2 TBA-501568			
	16 3215	a'	2.000	PC
	2 TBA-520922			

180240661  
5009619120

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.  
Calibrated measured data can be displayed.

**KUEHNE+MAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 32.000  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi:  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 20/08/19  
 Firma:



ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

## Invoice

Page 1 of 2  
Date: 23.08.2019  
No.: **95046317**  
Customer No.: 130481  
V.A.T. No.: IT04886850728  
Supplier No.: 91018345  
V.A.T. No. Sup.: DE147325754  
VG: 18  
Contact Person: Stephane Guidet  
Tel.: +49 7123724287  
Fax: +49 7123 724 85287  
E-Mail: Stephane.Guidet@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid  
(Free carrier .... ) Incoterms 2010

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 16476554 / 1 - 2	Quantity of packages 16 2	Type of packaging KLT3215 Mehrwegpalette 60 X 80	Delivery date 23.08.2019
Weight:	Gross: 89,00 KG	Net: 52,80 KG	
Mode of shipment:	By truck	DHL Global Forwarding	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	32.000 PC	19,06	100	6.099,20

Customer ref.: 2517201301  
Order no.: 550003874601  
Order details: 1 01.10.2017  
Order no sup.: 0031080045  
Delivery note: 16476554 ( 550003874601 )  
Destination: 14249  
Customs tariff number: 84099900  
Country of origin: Germany

Magna PT S.p.A.  
70026 Modugno

## Invoice

Page 2 of 2

Date: 23.08.2019

No.: 95046317

Customer No.: 130481

Value of goods		-----	6.099,20
Invoice amount	EUR	-----	6.099,20
		=====	

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions. Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG  
i. A.  
Stephane Guidet

1) Versender/Lieferant/ Supplier KlingKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. <b>7253</b> 2270594	
5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2270594		6) Datum / Date 26.08.2019	
7) Relations-Nr. / Relation-No.		9) Versandspediteur / Carrier DHL Global Forwarding (Italy) Spa - Div.Freight Via delle Industrie 1 20060 Pozzuolo Martesana (MI)		10) Speditteur-Nr. / Carrier-No. 1000942	
11) Empfänger / Ship to party		12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481 IT04886850728		13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.	
14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur <i>Abholung = 26.08.19</i>		16) Eintreff-Datum / Arrival-date 30.08.2019	
17) Eintreff-Zeit / Arrival-time		18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No. 16476554		19) Anz. / Num 2	
20) Verpackung / Packaging TBA-501568		21) SF 16 3215		22) Inhalt / Content GUARNIZZIONI	
23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG 36,20		24) Brutto gewicht / Gross weight in KG 89,00		Menge / Quantity PC / KG 32.000 ST	
25) Summe / total 2		26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter		Summen / 27) Totals KG 36,20 28) 89,00	
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods		Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods			
30) Freight terms Frei Frachtführer FCA		31) Warenwert für Transportversicherung / Amount VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER		32) Versender-Nachnahme ( EUR ) / Amount C.O.D EUR	
33) Anlagen / Enclosures <i>q: 95046817</i> <i>LS</i>		34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order		35) Kont. / ass.	
36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport		37) LKW-Code / Mean's code		38) Versandart / Dispatch type LKW	
39) Abr. schl. / Order key		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form :			
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred		Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature			
42) Die Sendung enthält / shipment contains		davon getauscht / changed		46) Für Speditteur / Forwarder	
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)			
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			
Datum / Date		Uhrzeit / time		Unterschrift / Signature	
45)					
02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification		08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference			
10) Speditteur-Nr. / Carrier-No.		13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.			

**Ordine di Trasporto / Transport Order**



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA

**ELRINGKLINGER AG**

**MAX-EYTH-STR. 2**

**D-72581 DETTINGEN**

Date / Data

**26-AUG-2019**



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto

**RNM-EC-1482210**

Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA

**MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO**

**VIA DEI CICLAMINI 4**

**I-70026 MODUGNO**

Delivery terms / Condizioni di trasporto

free domicile franco dom.  ex works franco fabbrica

Cleared sdoganato  Uncleared non sdoganato

taxes paid dazi pagati  taxes unpaid dazi non pagati

duty paid dir. dog. pag.  duty unpaid dir. dog. non pag.

others altri

Terminal address / Indirizzo terminale

Tel:

Fax:

**EXW**

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

Additional transport insurance / Assicurazione complementare

yes sì  no no

Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare

No. **TMP-TNW-611573**

Terminal of arrival / Terminal de destination Contact tel. / Numero telefonico

Terminal reference / Numero di dossier

Customer's reference / Riferimenti del cliente

Marks and numbers / Marche e numeri	Quantity / Quantità	Packing / Imballaggio	Description of goods / Descrizione della merce	Customs tariff number / Tariffa doganale	Gross weight in kg / Peso lordo in kg	Value (with currency) / Valore (con valuta)
16476554 16476554	2	PAL	GUARNIZZIO GUARNIZZIO		89.0	

**EX WORKS**

Dim. x cm x cm x cm = **0.340m³** **0.00 LM**

Payable weight in kg / Peso tassabile in kg Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg

**89.0**

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari

**12-12:40 UHR PAUSE**

**, 2X 80 60 35Cm**

Enclosures / Allegati

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Collection at sender / Ritiro dal mittente

Date / Data

Time / Orario

Sender's signature / Firma dell'autista

Delivery to consignee / Consegna al destinatario

Date / Data

Time / Orario

Consignee's signature / Firma del destinatario

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello

Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente

**28 AGO 2019**

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

Proof of delivery to be filed at arrival terminal